

# LE PRINTEMPS LAISSE PLACE AUX ÉVÉNEMENTS



L'ESPACE LÉOPOLD  
PAGE 3



LES ARALUNAIRES  
EN AVRIL  
PAGE 11



LES FÊTES DU MAITRANK  
PAGE 19

Nous voilà libérés de nombreuses règles sanitaires, les grands événements qui ponctuent les beaux jours peuvent à nouveau avoir lieu. En mars, c'est le carnaval qui a fait son retour, certes sans grande cavalcade, mais cela a contribué à mettre l'ambiance dans les rues du chef-lieu. Plusieurs centaines de personnes se sont retrouvées dans la cour de la caserne Léopold, déguisées, pour profiter des groupes de musique.

Dans quelques jours, ce sera au festival urbain Les Aralunaires de faire un grand retour dans sa forme originale. A nouveau, des lieux insolites et du patrimoine s'offrent aux artistes le temps d'un concert. Sans doute un beau succès en perspective.

Viendront ensuite les Pause Culture, des interludes musicaux gratuits chaque vendredi de mai qui vous permettront d'enchanter vos temps de midi. Les fêtes du maitrank sont également très attendues. Elles auront lieu les 21 et 22 mai place des Chasseurs Ardennais et place de l'hôtel de ville. Nous serons à nouveau particulièrement créatifs. Inauguration de la fontaine le samedi à 17 h devant l'hôtel de ville pour goûter le nouveau cru concocté par la Commission des fêtes qui a mis les petits plats dans les grands pour vous satisfaire.

En juin, ce sera au tour des fêtes de la musique de faire vibrer Arlon, tandis que l'été nous réserve bien des surprises : balades guidées, Les Arlonaises, apéro-concerts, .... En août ce sera au tour d'Arlonfolies d'animer la Ville (le programme sera communiqué en juin.), suivi de Veni Vidi Orolaunum qui mettra notre patrimoine gallo-romain à l'honneur le temps d'un week-end. Viendra ensuite la Lux Fashion Week et le traditionnel défilé des stylistes fin septembre.

Bref, de quoi satisfaire tous les goûts et toutes les envies durant les prochaines semaines.

Un petit mot aussi pour notre jeunesse qui arrive bientôt en fin de cursus. Le prochain bulletin sera d'ailleurs consacré à la présentation des différents types d'enseignements proposés par notre commune. Il reste quelques semaines d'efforts avant de profiter d'un repos mérité. Courage !

Je profite du moment pour évoquer le nouveau projet d'apprentissage de l'école des Lilas qui sera proposé à la rentrée. Les enseignants lanceront officiellement la pédagogie du chef-d'œuvre, une nouvelle manière d'apprendre qui permet de favoriser la confiance, un climat de

bienveillance, propose la dynamique de coopération avec notamment des apprentissages basés sur le jeu, l'initiative et le choix, sur la réalisation d'un chef-d'œuvre, une évaluation formative régulière, la mise en place d'un portfolio. Des informations seront communiquées prochainement à ce sujet.

Pour finir, un mot sur les travaux de l'Espace Léopold, lieu de vie et d'animation de demain. Les travaux respectent le planning qui a été établi et nous nous en réjouissons.



Vincent Magnus **Bourgmestre**





# PLACE À

# L'ESPACE LÉOPOLD

## PLACE À L'IMAGINATION

Les bâches qui entourent la place dévoilent le concept de communication qui accompagnera tout le projet. Ce concept met en avant les bénéfices de la réhabilitation piétonne de l'Espace Léopold.

Nous sommes invités à laisser parler notre imagination, pour se réapproprier dès à présent l'Espace Léopold. Nous imaginons la place comme un lieu de rendez-vous entre amoureux, et entre amoureux d'Arlon. Et vous ?

Stéphanie Debuison  
**IDP agence en charge**  
de l'appui à la communication de la ville



## PLACE AUX PIÉTONS

### Saviez-vous qu'avant cette place était piétonne ?

Et bien, demain, libérée de ce tapis de voitures, la place retrouvera sa vocation première. Elle pourra accueillir de grands événements et permettra à la population d'occuper cet espace de diverses manières. L'objectif est aussi la création d'un parking semi-enterré dont un des plateaux sera un vaste espace polyvalent permettant lui aussi l'accueil de manifestations d'envergure, comme le défilé de la Lux Fashion Week qui, dans sa forme habituelle, accueille plus de 1500 personnes.

De nombreuses possibilités s'offriront à nous demain grâce à ces nouveaux aménagements. L'objectif est aussi de faire de cet ensemble une liaison avec la rue Netzer en abattant le mur de soutènement actuel. Le parc sera aplani, permettant une meilleure circulation et une cohabitation des différents usagers dans cet espace récréatif où une plaine de jeux sera également aménagée. De la végétation sera replantée et il y aura 27 arbres de plus que ce qui existe actuellement. Nous sommes attentifs aux demandes des citoyens et notamment des commerçants avec lesquels nous avons des réunions régulières. Pour se garer, un tout nouveau parking d'une capacité de 60 places totalement gratuit est disponible à la rue Henri Busch, à deux pas du centre-ville, tandis que provisoirement, le parc a été aménagé pour accueillir une cinquantaine de véhicules.

Ce projet est entièrement tourné vers les citoyens pour se rencontrer, se retrouver et se promener dans cet espace dégagé.

## PLACE À L'AVENIR

Au niveau du planning des travaux, les archéologues ont terminé leur mission fin mars et ont mis au jour de belles trouvailles qui feront l'objet d'une attention particulière dans le prochain bulletin.

Début avril a commencé la réalisation des pieux. Suivront la mise en place de la dalle sur la place et le terrassement sous la dalle pour la construction du parking. Ensuite, ce sera au tour du parc de connaître un réaménagement complet.

Notre Ville a eu la chance de bénéficier de fonds FEDER importants (Europe et Wallonie), ainsi que de subsides en rénovation et revitalisation urbaines, sans lesquels ce projet n'aurait pu voir le jour.





## PLACE AUX EXPERTS

Pierre Hebbelinck, Architecte, et ses partenaires, MSA, l'Arche Claire, GNI, Boydens et Bloc paysage ont travaillé sur base d'une écoute attentive et proposé un concept comme solution pour améliorer la qualité de vie des citoyens arlonais.

« Le premier objectif de notre concept architectural a été de lire les signes de l'histoire. Autour de la place, on retrouve de l'habitat ancien avec notamment des commerces, des cafés qui débouchent sur la rue piétonne. On retrouve ensuite des bâtiments de caractère, l'ancien Palais de justice et le Palais du Gouverneur. Notre projet a eu cette volonté de contribuer à mettre en valeur ce bâti.

Le second objectif était de permettre aux usagers d'investir l'espace, de manière collective mais aussi intime. Cette place sera le lieu de rassemblements festifs, et aussi l'entrée aux commerces et aux bistrotts. Au niveau du parc, on va travailler avec un jeu de verdure pouvant servir d'abri. On pourra par exemple retrouver un « banc des amoureux ».

En troisième lieu, la pente naturelle de cette place et sa topographie permettent un parking faussement enterré qui possède une façade ouverte. On ne retrouve pas de pente raide pour entrer dans ce parking, mais plutôt une couture pour faire une liaison douce et naturelle entre le parc et le premier niveau de parking.

Pour finir, nous avons bien conscience du statut d'Arlon de « troisième plus ancienne ville de Belgique » et de l'opportunité pour les fouilles de dégager un nouvel espace de mémoire. Nous nous sommes d'ailleurs mis à disposition de l'équipe de M. Henrotay, archéologue à l'Agence Wallonne du Patrimoine, qui a été associé à tous les stades de notre réflexion. Il est notamment prévu dans le projet de mettre en évidence des artefacts anciens retrouvés sur place, et d'en faire une sorte de « musée ». »

Pierre Hebbelinck  
**Architecte mandataire en charge  
de l'aménagement global de l'Espace Léopold**



## PLACE À LA DISCUSSION

Jacqueline  
Age : 33 ans  
Profession : commerçante  
Adresse : Arlon

**Que pensez-vous du futur projet Espace Léopold ?**

Je suis pour. Je trouve que le centre-ville avait besoin d'un nouveau souffle et de rafraîchissement.

**Qu'aimeriez-vous voir comme événement / activité sur cette future place ?**

Des écrans géants comme lors des matches de foot, un grand marché de Noël.

**Où aimez-vous vous rendre lorsque vous venez à Arlon ?**  
Dans mon commerce.

**Quel est votre meilleur souvenir à Arlon ?**

Je n'ai que des bons souvenirs.

# LES MUSÉES D'ARLON

FOCUS SUR LE LE MUSÉE ARCHÉOLOGIQUE

ET LES MUSÉES GASPAR

MILITAIRE

D'AUTELBAS

DU CYCLE

ET DU SCOUTISME INTERNATIONAL

## LE MUSÉE ARCHÉOLOGIQUE

### PASSE DANS LE GIRON COMMUNAL

**Depuis le début de cette année, la Province de Luxembourg a décidé de céder la gestion du Musée Archéologique d'Arlon à la Ville d'Arlon.**

Cette cession se matérialisera à l'avenir dans un bail emphytéotique de 99 ans au profit de la Ville. Concrètement, qu'est-ce que cela va changer pour les visiteurs ? Bien peu de choses en réalité, puisque la mission de service public continue pour le Musée Archéologique. Certes, le visage du personnel sera différent, puisque le personnel provincial, réaffecté dans d'autres services provinciaux, sera petit à petit remplacé par du personnel communal. Mais le service proposé sera toujours orienté vers l'accueil optimal des chercheurs et des visiteurs, notamment scolaires, qui constituent le pourcentage majeur des chiffres de fréquentation du musée.

L'arrivée de la Ville d'Arlon au numéro 13 de la rue des Martyrs, s'avère être en fait un retour, puisqu'elle fut déjà propriétaire de ce bâtiment par le passé. En effet, après avoir abrité l'Hôtel de Ville d'Arlon, puis une école moyenne pour demoiselles, l'imposante bâtisse fut

mise à disposition de l'Institut Archéologique du Luxembourg, afin d'y exposer ses collections archéologiques. Cette mise à disposition à titre gracieux fut opérée le 19 janvier 1934, par décision du Conseil communal d'Arlon. 23 ans plus tard, la Ville d'Arlon céda gratuitement la propriété du bâtiment à la Province de Luxembourg, qui y développa la Musée Archéologique.

Les prochains mois seront mis à profit pour terminer les travaux de réaménagement des salles de la section lapidaire, initiés par la Province de Luxembourg. Il est également dans les intentions de la Ville d'Arlon, en collaboration avec l'AWaP, de présenter le résultat des fouilles archéologiques récentes dans le chef-lieu, singulièrement au niveau de la Place Léopold. Une exposition sur ce thème sera possible dès que les pièces découvertes auront été traitées et étudiées par les services de l'AWaP. Et, bien entendu, le musée continuera à prodiguer ateliers et animations à destination des publics scolaires et familiaux.



## MUSÉE GASPAR

Poussez la porte de cette luxueuse demeure du 19<sup>e</sup> siècle, afin d'y rencontrer Jean et Charles Gaspar, deux frères, l'un sculpteur, l'autre photographe pictorialiste et mécène. Les animaux, plein de vigueur et de réalisme, de Jean, élève de Jef Lambeaux, côtoient les photographies plus douces et intemporelles de Charles. Le musée organise également d'importantes expositions temporaires grâce à ses très riches collections. En fin de parcours, vous découvrirez l'exceptionnel retable anversois dit de Fisenne, daté du début du 16<sup>e</sup> siècle, aux côtés d'autres collections d'art religieux.

Le Musée Gaspar est un musée « enfants admis », aussi bien lors d'une visite en famille que dans son programme d'animations, ateliers, anniversaires au musée. Un effort particulier est fourni pour l'accueil des personnes à besoins spécifiques et des visiteurs non francophones.

### Infos

Rue des martyrs 16 à Arlon - 063 600 654  
Ouvert toute l'année sans réservation (fermé le lundi)  
[www.museegaspar.be](http://www.museegaspar.be)

## MUSÉE MILITAIRE

Au travers d'une collection riche en uniformes, armes, équipements et documents divers, le Musée Militaire d'Arlon retrace l'histoire héroïque de notre armée de 1830 à nos jours. Les grands moments de notre histoire sont évoqués et agrémentés par des vitrines remplies de souvenirs, des mannequins présentant les tenues de nos soldats ainsi que des dioramas relatifs aux grands conflits.

### Infos

Quartier Général Bastin - Route de Bouillon 88 à Stockem  
Le musée est ouvert uniquement sur rendez-vous, toutes les visites sont guidées.  
**Portes ouvertes du 25 au 29 avril 2022.**  
[museemilitairearlon@gmail.com](mailto:museemilitairearlon@gmail.com)  
+352.691.78.42.74



## MUSÉE D'AUTELBAS

Le Musée d'Autelbas présente les vestiges d'une officine de potiers d'époque carolingienne (IX<sup>e</sup> - Xe siècles). Le village d'Autelbas est situé à 4 km au sud-est d'Arlon. Le musée se trouve à proximité des ruines d'un château médiéval (XIV<sup>e</sup> - XX<sup>e</sup> siècles).

### Infos

Rue Am Eck 26 à Autelbas -  
+32 63 23 46 39 (avec répondeur)  
Le musée est ouvert uniquement sur rendez-vous, toutes les visites sont guidées.

## MUSÉE DU CYCLE

Philippe Tibesar aime le vélo par-dessus tout, à tel point qu'il a construit de ses mains un musée du Cycle dans la pelouse de sa propriété de Weyler. C'était il y a plus de 30 ans. Aujourd'hui, il gère toujours ce patrimoine qui continue de s'enrichir de pièces rares, qui apprennent aux visiteurs ce qu'est devenue la bicyclette au terme de 2 siècles d'évolution.

### Infos

Rue de Stehnen 44 à Weyler  
063 21 72 03  
Le musée est ouvert uniquement sur rendez-vous, toutes les visites sont guidées.  
[www.museeducycle-weyler.be](http://www.museeducycle-weyler.be)

## MUSÉE DU SCOUTISME INTERNATIONAL

Unique en Wallonie, le musée du Scoutisme international présente des pièces rarissimes glanées dans le monde depuis plus de 50 ans. Il retrace la petite et la grande histoire du mouvement scout. Outil pédagogique pour les jeunes & lieu de mémoire pour les anciens, il est un des rares musées au monde à être reconnu par le Bureau Mondial du Scoutisme. A venir découvrir en famille.

### Infos

Rue du Maitrank 49 à Bonnert - 063 22 15 53  
Le musée est ouvert uniquement sur rendez-vous, toutes les visites sont guidées.  
[www.museescout.be](http://www.museescout.be)  
[musee.scout@tvcablenet.be](mailto:musee.scout@tvcablenet.be)

# ÉVÉNEMENTS

## MARCHE GOURMANDE DU MAITRANK

Le dimanche 29 mai, la Commission des fêtes du Royal Office du Tourisme d'Arlon organise une marche gourmande de 7km. A chaque arrêt, les participants auront l'occasion de déguster des plats avec comme ingrédient commun à ceux-ci, le Maitrank bien sûr.

**Tarif :** Le prix est de 50€ par adulte de plus de 12 ans (menu sans alcool pour les moins de 18 ans) et de 25€ par enfant.

**Réservation obligatoire exclusivement par téléphone ou sur place du 4 au 13 mai.**

### RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS :

Royal Office du Tourisme d'Arlon

063/21.63.60  
info@ot-arlon.be  
rue des Faubourgs, 2  
6700 Arlon.

**Arlon**  
**Marche gourmande du Maitrank\***  
**29 mai 2022**

**Menu**

- Amuse-bouche
- Gelée de betterave et mousse de chèvre
- Tartare de saumon val du Scherbach
- Mousse de jambon de pays et gelée de Maitrank
- Mousse de fruits et asperge en vinaigrette
- Mayonnaise à l'aspérule
- Pâté façon gaulois parfumé au Maitrank
- Sorbet au Maitrank ou à l'orange
- Suprême de volaille sauce à l'orange et maitrank
- Jeunes légumes et mille feuilles de pomme de terre
- Macaron et sa crème d'orange à l'aspérule

Menu réalisé par la section Hôtellerie de Cardijn-Lorraine Arlon

**INSTITUT CARDIJN LORRAINE**  
ALUMNÉS DU TRAVAIL  
ARLON-DIFFERT-ATLUS

**Départ**  
Office du Tourisme  
± 7 km départ  
À partir de 11h

**50 €** par adulte plus de 12 ans (menu sans alcool pour les moins de 18 ans.)

**25 €** par enfant jusqu'à 11 ans

**RÉSERVATION OBLIGATOIRE EXCLUSIVEMENT PAR TÉLÉPHONE OU SUR PLACE DU 4 AU 13 MAI**

Royal Office du Tourisme d'Arlon  
+32 (0) 63 21 63 60  
Rue des Faubourgs, 2 à Arlon  
Horaires d'ouverture : 9h30-17h

Organisateur : La Commission des Fêtes du Royal Office du Tourisme d'Arlon

\*Marche gourmande semi-urbaine. Bar à chaque arrêt

**ARLON** ARLON

## NOCES DE PLATINE, DE BRILLANT, ET DE DIAMANT



M. et Mme Schmitz-Meer de Bonnert  
70 ans de mariage



M. et Mme Collart-Legrain d'Arlon  
65 ans de mariage



M. et Mme Georges-Peiffer de Fouches  
65 ans de mariage



## LES "PAUSE CULTURE"

## SONT DE RETOUR

Le printemps et les beaux jours sont là et, avec eux, s'annonce le retour des incontournables rendez-vous Pause Culture.

Le public est invité les 4 vendredis de mai à venir écouter 4 concerts, dans 4 lieux insolites, durant 4 temps de midi, de 12H30 à 13H30. Gratuit et accessible à tous, cet événement urbain fait partie depuis maintenant 15 années de l'ADN culturel de la Ville d'Arlon. Testé et approuvé par tous !

La sélection musicale s'est faite en collaboration avec les Jeunesses Musicales du Luxembourg Belge. Cela permet de programmer des concerts attrayants avec des artistes de haut niveau. L'affiche est hétéroclite tout en permettant de très jolies surprises.

Pour offrir les 4X50 minutes de concert aux nombreux spectateurs, l'ASBL Arlon Centre-Ville peut heureusement compter sur l'aide de nombreux soutiens, notamment de la Ville d'Arlon.

Nous démarrerons les rendez-vous musicaux de Pause Culture, **le vendredi 6 mai avec Folk Dandies** une formation de quatre musiciens. Ils nous téléporteront dans un univers rétrofuturiste dans un style celtico-bluegrass. Le concert se déroulera sur le parvis de l'hôtel de ville. Le deuxième concert aura lieu **le vendredi 13 mai**, à l'Espace Wallonie pour faire place à **Des Anches passent**. Le duo fera découvrir, avec amour et humour, une musique traditionnelle dépoussiérée. **Le 20 mai**, c'est un autre duo qui interprétera des musiques du Moyen Orient, **Husseim Rassim et Juliette Lacroix**. Le concert aura lieu au Musée Gaspar. Nous clôturerons **le 27 mai avec O! Boy - Les Rossignols de l'Ouest**, les quatre chanteurs, dans une approche résolument humoristique a cappella, se produiront dans l'ancien café du Nord - rue du Palais de Justice.

### RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS :

ASBL Arlon Centre-Ville

Rue Paul Reuter 8  
6700 Arlon  
+32 (0) 63 24 56 66  
gcv@arlon.be  
www.arloncentreville.be.

2022

ARLON

4 vendredis de 12h30 à 13h20

4 concerts de qualité

4 lieux insolites

4 pauses-midi pas comme les autres

ENTRÉE LIBRE

programme

06 mai **Folk Dandies** - Parvis de l'Hôtel de Ville, rue Paul Reuter, 8  
*Band celtico-bluegrass version steampunk*

13 mai **Des Anches passent** - Espace Wallonie, Place Didier  
*Trad wallonne et européenne... que nenni essoufflée !*

20 mai **Husseim Rassim et Juliette Lacroix** - Musée Gaspar  
*Belgique-Irak : parcours migratoire musical* rue des Martyrs, 18

27 mai **O! Boy - Les Rossignols de l'Ouest** - Ancien café du Nord  
*Barbershop close harmony - Quatre hommes a cappella* rue du Palais de Justice n°1

Une organisation de l'ASBL Arlon Centre-Ville, en collaboration avec les Jeunesses musicales et l'Académie de Musique de la Ville d'Arlon

www.arloncentreville.be



# ÉVÉNEMENTS

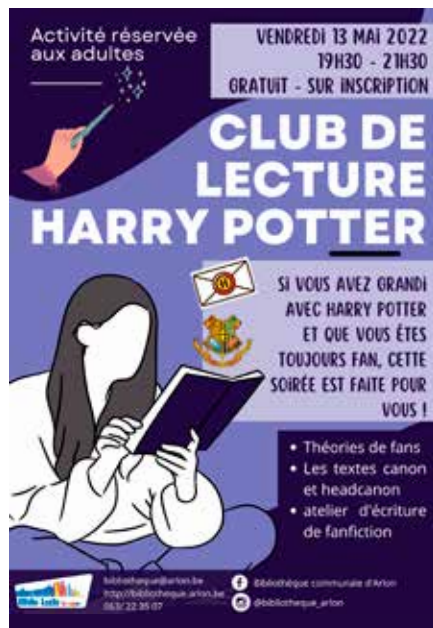
## À LA BIBLIOTHÈQUE

La magie s'invite à la bibliothèque du 19 avril au 20 mai ! Montez sur votre balai volant, mettez votre chapeau de sorcier et rejoignez-nous dans l'univers d'Harry Potter. Nous vous proposons des activités de lecture et de jeux autour du jeune sorcier. **Activité à destination des adultes**

Vous êtes fan d'Harry Potter même si vous n'êtes plus la cible de la littérature jeunesse depuis quelques années maintenant ?

**Vous aimez discuter de théories sur l'écriture du livre, partager des informations sur la saga magique ou en apprendre davantage sur les fanfictions ? Les termes "Canon" "Headcanon" vous intriguent ? Vous aimez découvrir ce qu'il se cache derrière l'histoire ?**

**Cette soirée est faite pour vous !**



### INSCRIPTIONS

A la bibliothèque :  
063/22 35 07  
bibliotheque@arlon.be

Attention mesdames et messieurs, le spectacle va commencer !

### LECTURES POUR ENFANTS DÈS 4 ANS.

Entrez dans la salle, trouvez la bonne place, installez-vous confortablement... et écoutez nos histoires de spectacle, de danse et de théâtre. Rendez-vous le mercredi 27 avril à 15h. Sans inscription.



Le vendredi 20 mai à 19h30 et à 21h30, venez découvrir notre collection de jeux de société liés à l'univers d'Harry Potter, en famille ou entre amis !  
**Gratuit, sur inscription à la bibliothèque.**

Dès 15 ans, enfants -15 ans accompagnés par un adulte.



## AVEC L'ACIA

### SOYEZ AU BON ENDROIT !

Soucieuse de promouvoir le commerce local à Arlon, l'Association Commerciale et Industrielle d'Arlon lance une toute nouvelle campagne d'information destinée au public arlonais : Le Bon Endroit.

À la recherche d'un fleuriste, d'un coiffeur, d'un restaurant ou d'un commerce en particulier, proche de chez vous ? Consultez le site internet : lebonendroit.be et retrouvez la liste des commerçants membres de l'ACIA par secteur d'activité et par localisation.

### ET LE 7 MAI PROCHAIN, TENTEZ DE REMPORTE LE MONTANT DE VOS ACHATS EN LEUR RENDANT UNE VISITE !

Infos et conditions de participation sur le site lebonendroit.be et sur la page Facebook de l'ACIA.

Plus que jamais, soutenons les commerces de proximité. Arlon, c'est le bon endroit pour faire ses achats !



arlon est  
une scène

27.04 — 01.05

# aralun aires 22

# programme

# aralun aires 22

**27.04**  
mercredi

19h00 <sup>5</sup>  
**prins zonder**  
carnaval prés.  
joyeuse entrée  
inaugurale  
Parvis St-Martin

20h00 <sup>1</sup>  
**sopico**  
**béesau**  
L'Entrepôt



20h00 <sup>5</sup>  
**antoine wilemans**  
+ support  
Église St-Martin

**30.04**  
samedi

le lab

13h30  
**slamino — ana diaz**  
**catbug — judith kiddo**  
**stage — ciao kennedy**  
Showcases gratuits en ville



20h00 <sup>2</sup>  
**asa moto** (live)  
**bolis pupul** (live)  
**m i m i** (dj set) — **apotek** (live)  
Le Palais

20h00 <sup>7</sup>  
**grandbrothers**  
**gregario**  
Église du Sacré-Cœur

**28.04**  
jeudi

20h00 <sup>4</sup>  
**lo bailly**  
**léa bastien**  
Escalier ULiège



20h00 <sup>6</sup>  
**caroline**  
**under the reefs orchestra**  
Entrepôt Caméo



**01.05**  
dimanche

le lab

13h30  
**frankie — ada oda**  
**edouard van praet — music on hold**  
**hun hun — shoko igarashi**  
Showcases gratuits en ville



**29.04**  
vendredi

19h30 <sup>3</sup>  
**famous**  
**avalanche kaito**  
**marcel — pega**  
Ancien Café du Nord

20h00 <sup>2</sup>  
**tukan — bothlane**  
**commander spoon**  
**jean-paul groove**  
Le Palais

17h00 <sup>2</sup>  
**la réunion de famille**  
concert surprise  
(4-84 ans)  
Le Palais

20h00 <sup>1</sup>  
**lalalar**  
**taxi kebab**  
L'Entrepôt



horaires = ouverture des portes



ÉVÉNEMENTS

27.04  
mercredi

# ouverture – la très joyeuse entrée

Après un report et une édition covid-normée, Les Aralunaires ont confié le bouton START à McCloud alias Prins Zonder Carnaval, qui restituera en inauguration du festival une création inédite, composée à Arlon durant l'hiver et le printemps: La Très Joyeuse Entrée du Prins.

## Le mot du Prins

« Avec cette très joyeuse entrée du Prince sans carnaval de Schaerbeek, je tiens à honorer Arlon et rendre hommage à son folklore en présence des dignes représentant.es (de toutes tailles) des deux contrées. Moi McCloud 1°, Prince Carnaval de Schaerbeek, dit Prins Zonder Carnaval, ai pour envie de rassembler les gens de ma principauté de Schaerbeek et de l'Arelerland, de mêler musique, tradition, folklore et savoir-faire dans le domaine de la fête pour célébrer le retour à la vie, le retour des Aralunaires à la ville. »



horaires = ouverture des portes

Église St-Martin   
**antoine wielemans** <sup>be</sup>  
**+ support**  
20h00 — 20/23€

**Antoine Wielemans** (Girls in Hawaii) nous emmène dans une escapade mélancolique et épurée, en français, sur fond de mélodies lancinantes, évoquant les doutes sur le monde qui nous entoure, l'âge qui défile, la vie qu'on tente de saisir maladroitement.

indie pop



## tickets

— un pass (65€) donne accès à tous les concerts

— les pass et billets individuels sont disponibles sur

**www.aralunaires.be**

19h00 

**verre de l'amitié**

Départ ancien Hôtel du Nord en direction de Saint-Martin

## À propos du Prins

**Prins Zonder Carnaval** est actif musicalement sous différentes formes depuis 1988. Né en Arkansas, il grandit en Californie, mûrit dans l'état de Washington et arrive à maturité lorsqu'après avoir raté un avion, il décide de s'installer à Bruxelles. Sous ses diverses incarnations (Le Ton Mité, The Lover BE, Hoquets ou encore Linus Vandewolken), le Prins a une obsession: mélanger folklore, folk, jazz, trash, opéra, doo woop, rap et tout ce qu'il pourra pour célébrer le présent.

hip hop



L'Entrepôt 

**sopico** <sup>fr</sup> — **béesau** <sup>fr</sup>

20h00 — 22/25€

**Sopico**, c'est une proposition unique dans le monde parfois trop formaté du hip hop, une musique où se marient textes de rap brut et ambiance rock amenée par une guitare qui hurle une envie de vaincre. **Béesau**, quant à lui, malaxe hip hop moderne et jazz au son de sa trompette qui met du groove dans la musique urbaine.



**28.04**  
**jeudi**

Escalier ULiège <sup>4</sup>  
**lo bailly** <sup>be</sup>  
**léa bastien** <sup>be</sup>  
20h00 — 12/15€

Entre rap, slam et chanson française, **Lo Bailly** propose un (post ?) hip hop pop dans l'air du temps, sensible et aux textes particulièrement soignés. Un univers hybride où il nous raconte son monde sous forme de poésie écorchée et vibrante. **Léa Bastien** nous ouvrira les portes de sa pop acidulée.

hip hop pop



post - rock

Entrepôt Caméo <sup>6</sup>  
**caroline** <sup>uk</sup>  
**under the reefs orchestra** <sup>be</sup>  
20h00 — 13/16€

**Caroline** est un octuor d'exception signé sur le prestigieux label Rough Trade, fondé dans le but d'improviser, d'expérimenter et de déconstruire, résultant en une musique introspective et hypnotisante, aux confins du post-rock. **Under The Reefs Orchestra** évolue entre jazz et rock alternatif, et invite l'auditeur dans un paysage hanté et unique.

horaires = ouverture des portes

**29.04**  
**vendredi**

Le Palais <sup>2</sup>  
**tukan** <sup>be</sup>  
**commander spoon** <sup>be</sup>  
**bothlane** <sup>be</sup>  
**jean-paul groove** <sup>be</sup>  
20h00 — 15/18€

Soirée pour les amateurs de jazz inventif avec le quatuor **Tukan** et ses compos aux tendances électroniques, l'audace de **Commander Spoon**, à la réputation live en béton armé, le batteur **Bothlane** oscillant entre rythmiques afro et beats épileptiques, et la musique à géométrie variable de **Jean-Paul Groove**, expérimentale tout en restant essentiellement... groovy.

Ancien Café du Nord <sup>5</sup>  
**famous** <sup>uk</sup>  
**avalanche kaito** <sup>be</sup>  
**marcel** <sup>be</sup> — **pega** <sup>be</sup>  
19h30 — 13/16€

Soirée post-punk avec les Londoniens de **Famous** et leur réputation de bête de scène au sein du circuit underground, **Avalanche Kaito** ou la rencontre d'un griot burkinabé avec le monde du noise, **marcel** et son pot-pourri de chansons indie/post-punk et le trio excentrique **Pega**, délirant et énergique.

post - punk



nu jazz

30.04  
samedi

Le Palais <sup>2</sup>  
**asa moto** (live) - be  
**bolis pupul** (live) - be  
**m i m i** (dj set) - be  
**apotek** (live) - be/it  
20h00 — 15/18€

Soirée électro aux multiples influences : **Asa Moto** et leur électronique actuelle et jouissive, fer de lance du label Deewee (Soulwax), tout comme **Bolis Pupul** et ses synthés analogiques à la chaleur enivrante. **M I M I** clôturera la soirée avec ses sons afro-futuristes, tandis qu'**Apotek**, sombre et énergisante, ouvrira le bal.



électro

néo - classique



Église du Sacré-Cœur <sup>7</sup>  
**grandbrothers** de/ch  
**gregario** lu  
20h00 — 20/23€

Le duo **Grandbrothers** s'accapare la grâce du piano pour donner une nouvelle dimension à la musique électronique, à travers des compositions néo-classiques profondes et planantes. L'ouverture se fera au son des compositions sobres, minimalistes et intenses de **Gregario**.

01.05  
dimanche

Le Palais <sup>2</sup>  
**la réunion de famille**  
(pour petits et grands)  
17h00 — 5€

Venez en famille, sortez les déguisements ! C'est dimanche, le festival est presque terminé et un groupe surprise s'occupera de faire danser petits et grands.

horaires = ouverture des portes



surprise

électro  
/new wave



L'Entrepôt <sup>1</sup>  
**lalalar** tr  
**taxi kebab** fr/ma  
20h00 — 15/18€

Tout droit venu d'Istanbul, le trio **Lalalar** propose une new wave sombre et hargneuse, mixture réussie d'indus, de basses anguleuses, de nappes électroniques rugueuses, et de chants turcs envoûtants. Cette soirée explosive débutera avec la musique désorientée et désorientale de **Taxi Kebab**, majoritairement électronique, aux racines nord africaines, teintée d'influences krautrock et psyché.

# le lab

Le Lab vous propose de déambuler au travers de 12 concerts gratuits durant deux jours. Des jardins aux salons, du commerce au bureau de poste, des caves aux greniers, Arlon grouille d'expériences de toutes sortes. Suivez la carte, poussez les portes, asseyez-vous au salon, accoudez-vous au buffet, Le Lab vous réserve des surprises, gratuites !

30.04  
samedi

13h30 — post rock  
**slamino** <sup>be</sup> 8  
Maison des Voisins - 23, rue Zénobe Gramme

Le producteur Pablo Fleury puise dans les esthétiques post-rock, vaporwave et cyberpunk pour explorer une musique à la frontière du rock et de l'électronica.

15h00 — indie pop  
**judith kiddo** <sup>be</sup> 11  
Maison Lamboray  
21, rue des Martyrs

Axées sur une voix à fleur de peau aux accents soul, les chansons de Judith Kiddo laissent la place à des guitares agiles, claviers rétro-futuristes et beats tantôt électroniques, tantôt organiques.

15h30 — new soul  
**stace** <sup>be</sup> 12  
Presbytère Saint Martin - rue Jean Koch (entrée garage)

Les compositions de Stace s'invitent au carrefour du RnB, de la nu-soul et d'aspirations acoustiques.

14h00 — hip hop / soul  
**ana diaz** <sup>be</sup> 9  
Maison Merlot - 69, Avenue de la Gare

Auteure - compositrice - interprète, Ana Diaz est une jeune chanteuse bruxelloise à la croisée du jazz, du hip-hop et de la tradition, mêlant chants traditionnels, douceur et hypnotisme.

14h30 — indie folk  
**catbug** <sup>be</sup> 10  
Maison Van Horenbeeck  
22, rue Francq

Sur fond de guitare, la voix aérienne de Catbug nous emmène dans un univers doux et poétique, en flamand.

16h00 — nu jazz 13  
**ciao kennedy** <sup>be</sup>  
Maison Dethor  
16, rue Seyler

Ciao Kennedy, nouveau venu sur la scène jazz bruxelloise, brouille ses inspirations et assemble ses morceaux comme des puzzles dont les pièces s'emboîtent de gré ou de force.

01.05  
dimanche

13h30 — indie pop  
**frankie** <sup>be</sup> 14  
Le Comptoir de Mi-Orge Mi-Houblon  
84, Avenue du 10ème de Ligne

Frankie, c'est un quatuor farfelu, un bazar punk, no-folk, parfois pop, parfois tout, déconstruit mais orchestré, fragmentaire, désordonné et imparfait.

14h00 — post punk  
**ada oda** <sup>be</sup> 15  
Maison Kemper  
8, rue de la Caserne

Ada Oda propose un rock binaire et up-tempo qui synthétise l'aplomb post-punk des eighties et les grandes envolées mélodiques propres à la variété italienne.

14h30 — indie rock 16  
**edouard van praet** <sup>be</sup>  
Maison Bodart  
18, rue du Bastion

Edouard van Praet présente Doors, un premier EP indie-pop-rock-paper-scissors auto-produit, chargé d'émotions et de visions teintées de lumière.

15h00 — indie pop  
**music on hold** <sup>fr</sup> 17  
Tour Jupiter - rue des Carmes (entrée via parking couvert en face du numéro 8)

« Music On Hold ou les rejetons parisiens des Strokes, auxquels on aurait greffé la décontraction légendaire de Pavement, le tout porté par une voix instantanément familière. » - Les Inrocks.

15h30 — psych pop  
**hun hun** <sup>be</sup> 18  
Ovni - 17, rue du Marché-au-Beurre

Hun Hun (Jimmy et Noé Moens) collectent des sons rétro avec lesquels ils naviguent entre les paysages musicaux de l'Anatolie pour mêler science-fiction et musique électronique.

16h00 — electro jazz  
**shoko igarashi** <sup>jp</sup> 19  
Les Bacchanales - 37, Grand Place

Shoko Igarashi est une flûtiste et saxophoniste japonaise. Sa musique, aux confins de l'électronique et du jazz, est colorée, bardée d'influences et quasi intemporelle.



# ara luna 22



x aralunaires22

Pour les ARA22, La Brasserie Arlon Coopérative (BAC) a développé un brassin, unique, annuel et accessible. La bière officielle du festival !

Petite mousse qui tient dans la main, la nouvelle recette de l'Araluna se veut facile à boire, blonde légère et aromatique avec une touche de froment frais local! La compagne idéale pour tes 5 jours de festival.



## camping en ville

Camper aux Aralunaires, on en avait rêvé ! Pour marquer son retour en ville – dans toute la ville – les Aralunaires vous proposent de camper et de faire camper. Pas pour une nuit au musée, mais chez d'autres festivalier.es, chez vous, chez nous, sur un bout de canapé, dans un jardin, ou la chambre d'amis.

Un carré d'herbe ou une chambre à prêter, une tente à poser ?

[aralunaires.be/camping](http://aralunaires.be/camping)



## grâce à vous

Les Aralunaires, c'est plus de 40 bénévoles qui depuis 13 ans permettent au festival d'exister.

## merci

Cette année, vous faites la fête en ville, vous dormez en ville, vous vous réveillez en ville. Repeat.

## cheveux au vent

Le festival s'associe à l'asbl Cheveux au Vent pour que des personnes fragilisées puissent profiter des concerts, de jour comme de nuit. Vous voulez vous mettre en danseuse pour d'autres, ou (faire) profiter de ces mollets bienfaiteurs? Contactez-nous.

Plus d'infos : [cheveux-au-vent.be](http://cheveux-au-vent.be)

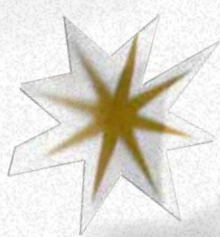
Coeur avec les doigts <3



# arlon est une scène

ARAL

sopico — antoine wielemans — grandbrothers  
lalalar — asa moto — famous — caroline — tukan  
bolis pupul — taxi kebab — commander spoon  
béesau — m i m i — avalanche kaito — lo bailly  
under the reefs orchestra — music on hold  
prins zonder carnaval — judith kiddo — marcel  
ana diaz — shoko igarashi — bothlane — pega  
jean-paul groove — ada oda — frankie — stace  
apotek — gregario — edouard van praet — catbug  
ciao kennedy — slamino — hun hun — léa bastien  
+ la réunion de famille (concert surprise)



**pass 5 jours  
tickets**



**aralunaires.be**



Pour plus d'informations rendez-vous sur :

[WWW.FETESDUMAITRANK.BE](http://WWW.FETESDUMAITRANK.BE)

# ARLON

## Fêtes du Maitrank

21 & 22 mai

**SAMEDI**

DÈS 15H00

**Animations, concerts**

RUE PAUL REUTER & CENTRE-VILLE

17H00

**Inauguration de la fontaine du Maitrank**

PARVIS DE L'HÔTEL DE VILLE

18H00

**Ouverture du site - concerts**

PLACE DES CHASSEURS ARDENNAIS

Raphaël RUFO 18H30

The Kilt 20H00

MISTER COVER 22H30

20H00

**Maitrank Open Air**

PLACE HOLLENFELTZ

**DIMANCHE**

DÈS 11H30

**Apéro concert- Foodtruck**

PLACE DES CHASSEURS ARDENNAIS

DÈS 11H30

**Animations, concerts**

RUE PAUL REUTER & CENTRE-VILLE

14H30

**Blind test géant avec Pascal Michel**

PLACE DES CHASSEURS ARDENNAIS

★  
Accès payants  
préventes  
disponibles  
sur le site.

CROIX-ROUGE



VISIT  
Wallonia  
be

PROVINCE DE  
LUXEMBOURG

ARDENNE

ARLON

ARLON

ARLON

ARLON

ARLON

NOSTALGIE  
ÉVÉNEMENTS

# LES FÊTES DU MAITRANK

## DE RETOUR DANS UNE FORMULE INÉDITE

### "TCHIN-TCHIN"

**Une douce odeur d'aspérule odorante commence à se répandre dans les rues du centre-ville d'Arlon ces derniers temps.**

Il faut dire que les traditionnelles festivités du Maitrank approchent à grands pas. Les membres de la Commission des fêtes, les chevilles ouvrières de l'organisation, travaillent d'arrache-pied pour mettre en place un week-end festif inoubliable, après deux ans d'absence à cause de la crise sanitaire.

Véritable institution qui attire des milliers de curieux dans le centre du chef-lieu, les Fêtes du Maitrank se tiendront cette année le samedi 21 et dimanche 22 mai. Une fois n'est pas coutume, les fêtards devront jongler avec une nouvelle donne : les travaux de la place Léopold. Aussi, les festivités vont déménager et prendront exceptionnellement leurs quartiers à la rue Paul Reuter et la Place des Chasseurs Ardennais. « Cette nouvelle configuration offrira plusieurs avantages, notamment celui de disposer de grands espaces pour mettre en place de nombreuses animations. Notre objectif est que chacun puisse se divertir » détaillent les organisateurs.





**L'inauguration de la fontaine de Maitrank, incontournable tradition lançant officiellement les festivités, aura lieu devant l'hôtel de ville le samedi 21 mai à 17h,** avec un cortège musical depuis la cour de l'Hôtel du Nord. Dès 15h, la rue Paul Reuter sera ouverte au public. Les visiteurs pourront découvrir diverses animations de rue et se régaler auprès de la dizaine de food truck présents pour l'occasion. La Place des Chasseurs Ardennais sera, quant à elle, accessible à partir de 19h sur prévente (10€) pour une soirée musicale et festive. Trois artistes de renom se produiront sur scène : Raphael Rufo (notre représentant local à The Voice), le groupe The Kilt et enfin Mister Cover, le groupe belge spécialisé dans les reprises et connu pour ses concerts énergiques.

Le dimanche 22 mai, le concert « Apéro » du Maitrank aura lieu dès 12h. Suivra ensuite un blind test géant animé par l'inénarrable Pascal Michel. Cerise sur le gâteau pour les familles : des jeux seront en libre accès pour les enfants. Évidemment, la Royale Confrérie du Maitrank sera bel et bien présente. L'association a pour but la défense et la promotion de la Ville d'Arlon, notamment par la sauvegarde et la mise en valeur de la boisson locale ainsi que l'encouragement à toutes les activités et initiatives qui visent à faire connaître et apprécier la Ville et sa boisson locale dans le pays comme à l'étranger.

Le retour des festivités du Maitrank s'accompagne également du retour du mythique Open Air Maitrank. Situé Place Hollenfeltz, le bal aura lieu dans la même configuration qu'habituellement. De qui chauffer à blanc les milliers de jeunes arlonais, bien décidés à rattraper le temps perdu. Pour mettre l'ambiance, quatre artistes seront de la partie : la Sono Breakout, DJ Micka Portugal, DJ Nas & More et surtout DJ. A.R.T., le célèbre DJ de notre province à l'affiche de Tomorrowland ; ils auront pour mission de mettre le feu dans le centre-ville. Les préventes au prix de 5€ seront disponibles auprès des cafetiers de l'espace Hollenfeltz. Et parlant de cafetiers, n'oublions pas que ceux-ci sortiront leurs plus belles terrasses aux quatre coins de la ville pendant tout le week-end, comme le veut la tradition.

### L'artiste Fabien Dardar dessine l'affiche 2022.

Enfin, vous l'avez peut-être remarqué, l'affiche de l'édition 2022 du Maitrank est tout à fait singulière. Celle-ci a été réalisée par l'artiste arlonais Fabien Dardar, suite au concours de dessin lancé par l'Office du Tourisme d'Arlon. « Nostalgique des affiches de la Belle Époque, je souhaitais m'orienter dans cette voie en utilisant la technique traditionnelle de l'aquarelle. Les thèmes abordés sont nombreux : les forêts, le folklore arlonais, des couleurs chatoyantes et un esprit enfantin ». L'affiche originale du Maitrank sera exposée au ROTA.



# ÉVÉNEMENTS

## DES VISITES GUIDÉES

### CHAQUE 3<sup>E</sup> DIMANCHE DU MOIS

Le Royal Office du Tourisme d'Arlon lance les visites guidées du 3<sup>e</sup> dimanche du mois.

Depuis le mois de mars, et jusqu'en novembre, une visite guidée est proposée le 3<sup>e</sup> dimanche du mois (excepté en juillet et en août puisque les estivales prennent le relais avec une visite guidée chaque samedi).

La prochaine visite aura lieu le dimanche 15 mai et aura pour thème le site archéologique de Clairefontaine. Rendez-vous à 10h au parking de l'abbaye.

#### Programme complet :

Dimanche 19 juin : Arlon en musique  
Dimanche 18 septembre : Le marais de Fouches

Dimanche 16 octobre : Le village de Heinsch

Dimanche 20 novembre : Les sépultures de personnes civiles et militaires concernées par les différentes guerres

**Durée des visites :** +-1h30 **Tarif :** 5€  
**Réservation obligatoire**



#### RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS :

Royal Office du Tourisme d'Arlon

063/21.63.60  
info@ot-arlon.be  
rue des Faubourgs, 2  
6700 Arlon.

## NOCES DE PLATINE, DE BRILLANT, ET DE DIAMANT



M. et Mme Richard-Detobel  
de Bonnert  
65 ans de mariage



M. et Mme Fries-Kerger de Waltzing  
60 ans de mariage



M. et Mme Lobet-Noël d'Arlon  
60 ans de mariage



M. et Mme Merville-Craff d'Arlon  
60 ans de mariage



M. et Mme Moris-Heiderscheid  
de Waltzing  
60 ans de mariage



M. et Mme Ansion-Fasziniert  
d'Autelhaut  
50 ans de mariage

## PORTES OUVERTES DU SERVICE ENVIRONNEMENT DE LA VILLE D'ARLON

dans le cadre de la quinzaine des pollinisateurs

Sa 14/05  
de 10h à 16h

### PROGRAMME

Visite des serres communales avec explication du service Espaces verts  
Présentation du travail réalisé par le service propreté  
Distribution gratuite de sachets de graines mellifères pour pré fleuri  
Stand compostage avec atelier pratique | Stand du Cercle horticole  
Stand Zéro Déchet d'Idelux Environnement | Visite guidée de l'abeille arlonaise à 14h et 15h (rue de Redange au rond-point)  
Bar tenu par l'amicale du service technique

### ADRESSE

Rue des Espagnols, 148



# Rencontres Photographiques d'Arlon > 8<sup>e</sup> édition 7 mai - 5 juin 2022

Le Palais, place Léopold  
Tous les jours sauf lundi de 14 h à 18 h  
Visite libre et gratuite



**Simon Vansteenwinckel**  
Alain Breyer | Anaëlle Reiser |  
Gil Barez | RADIX | Guy Focant |  
Julien Wallemacq | Laure Vouters |  
Marianne Grootclaes | Manu  
Madelaine | Michel Petit |  
Nikos Zompolas | Philippe  
Malaise | Roland Avard | Evangelos  
Tsouknakis | Thibaut Derien |  
Thierry Salmon | Thibaut Froehly |  
Virginie Limbourg | Véronique Evrard |  
Dorothee Machabert | Eric Courtet

# invitation

## Infos pratiques

#1


Inscriptions et informations  
[www.arlon-photo.be](http://www.arlon-photo.be)

Contact : [info@arlon-photo.be](mailto:info@arlon-photo.be)

#2

Suivez-nous !

 [rencontres\\_photog\\_Arlon](https://www.instagram.com/rencontres_photog_Arlon)

 [rencontres photographiques d'Arlon](https://www.facebook.com/rencontres-photographiques-d-Arlon)



Rencontres  
**PHOTO**graphiques  
Arlon  
[www.arlon-photo.be](http://www.arlon-photo.be)



Rencontres  
Photographiques  
d'Arlon > 8<sup>e</sup> édition



# Salon de l'édition du livre de photographie

Samedi 14 mai  
de 10h à 18h

En présence des éditions Le Mulet,  
de Primitive éditions, de Tipi Bookshop  
et des éditions du Caïd.

1 lieu - Le Palais  
22 exposants



Alan Breyer



Anastie Reiser



Gil Barez



RADIX



Guy Fecant



Julien Wallemaq



Laure Vouters



Marianna Grootelaars



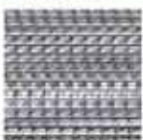
Manu Madelaine



Michel Petit



Nikos Zompolas



Philippe Malaise



Roland Avard



Evangetos Tsouknakis



Thibaut Derrien



Thierry Salmon



Thibaut Froehly



Virginie Limbourg



Véronique Evrard



Dorothée Maehabert



Eric Courtet

Samedi 21 mai

## Marathon photo

Par équipe de 2 # 3 thèmes # 3 photos



Samedi 14 mai 15h  
De l'appareil au livre  
Conception d'un livre photo

conférence de  
**PAULO LOBO**

membre du collectif  
Street Photo Luxembourg

Entrée GRATUITE

## Week-end ateliers & workshop

#1

Le récit photographique  
avec Eric Courtet  
les 14 et 15 mai



#2

La photographie  
de paysage  
avec Thibaut Froehly  
le 14 mai



#3

Initiation  
à la post-production  
avec Thibaut Froehly  
le 15 mai

#4

La photographie argentine  
de la prise de vue au tirage papier  
avec Michaël Latran  
les 14 et 15 mai

# SOLIDARITÉ

ÉTÉ SOLIDAIRE, JE SUIS PARTENAIRE 2022

JOURNÉE DE RÉFLEXION :

À L'ÈRE DES ÉCRANS

## L'Été solidaire, c'est aussi l'aide aux personnes âgées et/ou handicapées.

Le Plan de Cohésion Sociale d'Arlon coordonne le projet « Été solidaire, je suis partenaire 2022 ». Comme l'année dernière, un service d'aide aux personnes âgées de plus de 65 ans et/ou porteur d'un handicap est proposé. En effet, une équipe d'étudiants sera disponible du 4 au 15 juillet 2022 pour réaliser des petits travaux chez les particuliers qui en font la demande. Les jeunes pourront effectuer les tâches suivantes :

- Entretien des abords ;
- Collectes d'encombrants ;
- Nettoyage d'extérieur ;
- Petits travaux de peinture.

**Vous êtes à la recherche d'aide pour votre jardin ou pour réaliser quelques petits travaux ? Vous connaissez une personne qui a des difficultés à entretenir son extérieur ?**

**CONTACTEZ MARION RENAUD, ÉDUCATRICE AU PLAN DE COHÉSION SOCIALE, AU 0470/24.64.89, AVANT LE 21 MAI 2022, POUR PLUS D'INFORMATIONS.**

Le projet « Été Solidaire, je suis partenaire 2022 » aura lieu sous réserve de l'octroi des subsides de la Région Wallonne et des événements liés à la pandémie Covid-19.

## À l'Ère des Écrans : journée de réflexion le 10 mai à la Maison de la Culture.

À l'heure d'une numérisation de plus en plus importante, le secteur Enéo d'Arlon – en partenariat avec la Province de Luxembourg, la Maison de la Culture d'Arlon, le Plan de Cohésion Sociale, l'Espace Numérique, et la Mutualité Chrétienne – organise le mardi 10 mai 2022 à la Maison de la Culture d'Arlon, une journée de réflexion intergénérationnelle intitulée « Vivons ensemble à l'ère des écrans ».

Face à l'utilisation de plus en plus massive et récurrente des écrans par les enfants, petits-enfants ou arrière-petits-enfants, les aînés se posent beaucoup de questions : comment agir ? Quel impact cette consommation a-t-elle sur la santé ? Faut-il en avoir peur ? Quand peut-on dire que quelqu'un est addict ? Faut-il priver les enfants de leur smartphone ou tablette ? Peut-on faire des écrans un allié pour entrer en relation avec eux ?

La journée s'articulera autour de six tables rondes abordant ces thèmes et de deux conférences sur des sujets plus pointus. On y retrouvera notamment Olivier BOGAERT, Commissaire de la Cybercriminalité de la Police fédérale, il nous parlera du surf sur internet en toute tranquillité.

Le coût de cette journée incontournable est de 10€. Un repas sur place est possible pour 10€ (assiette froide).

**RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS JUSQU'AU 29 AVRIL AUPRÈS D'ENÉO AU 0474/56.13.71 OU PAR MAIL À [ENEO.LUXEMBOURG@MC.BE](mailto:ENEO.LUXEMBOURG@MC.BE) TOUT LE PROGRAMME SUR : [WWW.ENEO.BE](http://WWW.ENEO.BE).**



# ÉCHOS DE LA VIE COMMUNALE



La sculpture en acier corten de Catherine Lhoir qui était installée au parc Léopold a été déplacée à la place de l'Yser.

Le parterre a été réaménagé par le service environnement avec un pré fleuri devant sculpture.

## L'A.S.B.L. G.R.A.S.B./MUSÉE D'AUTELBAS

### VIENT D'ÉDITER SON 50ÈME CAHIER

Il s'agit d'un ouvrage collectif de 132 pages (format A4) publié sous le titre : **« Production et commerce de la poterie médiévale entre Seine et Rhin »**

En mai 2020 aurait dû se tenir à Clairefontaine (Arlon) une journée d'étude sur la poterie médiévale. Etant donné les circonstances sanitaires, cette manifestation n'a pas pu avoir lieu. Les différents intervenants ont cependant accepté de nous transmettre leurs notes qui constituent les actes de cette journée d'étude. Cet ouvrage fait le point sur la problématique de la production et du commerce des poteries médiévales dans nos régions, l'officine carolingienne d'Autelbas est mise en exergue par plusieurs auteurs qui reconnaissent son importance au travers de la thématique abordée.

La publication s'adresse au monde scientifique mais aussi à un large public intéressé par cette période médiévale

Ce cahier n°50 est en vente au siège social de l'a.s.b.l., à l'Office du Tourisme d'Arlon, au musée Gaspar, à la librairie des Faubourgs et à la librairie Le point-virgule au prix de 25 €

Renseignements :  
Tél. : 063/234639.

## DES BOUTIQUES

### ÉPHÉMÈRES EN VILLE

L'ASBL Arlon Centre-Ville est heureuse de vous annoncer le retour des Boutiques Ephémères.

Elles se succèdent depuis le 21 avril au 51 Grand'Rue.

**Une belle occasion pour aller faire des emplettes en ville et découvrir des artisans, des créateurs.**



## NOCES DE DIAMANT



M. et Mme Frognier-Baltes  
de Toernich

50 ans de mariage



M. et Mme Guischer-Vatriquant  
d'Arlon

50 ans de mariage

# AGENDA

**Jusqu'au au dimanche 15 mai**  
Exposition Entre Deux. Espace Beau Site

**Jusqu'au 11 septembre**  
Exposition Variations sur papier. Musée Gaspar.

**Du lundi 25 et vendredi 29 avril**  
Portes ouvertes du musée Militaire. Camp Bastin de Stockem

**Du mercredi 27 avril au dimanche 1er mai**  
Festival les Aralunaires.

**Le samedi 30 avril 14h15**  
Balade Les arbres peuvent nous sauver par Nature Attitude. RDV à la ferme du Lingen-thal à 14h15

**Le dimanche 1er mai**  
Balade Découverte des plantes comestibles et médicinales par Nature Attitude. RDV à 14h à l'église de Freylange

**Le jeudi 5 mai**  
Spectacle : Chéri, on se dit tout, par le Palais du Rire. Le Palais

**Les vendredis 6,13, 20 et 27 mai**  
Concerts Pause Culture

**Du samedi 7 mai au dimanche 5 juin**  
Rencontres photographiques

**Le samedi 14 mai**  
- Balade Escapade dans le Jurassique par nature Attitude. RDV à 14h15 à l'église de Bonnert  
- Portes ouvertes aux serres communales de 10h à 16h. Rue des Esagnols, 148

**Samedi 21 et dimanche 22 mai**  
Fêtes du maitrank. Place des Chasseurs Ardennais, place de l'Hôtel de Ville, place Hollenfeltz.  
Inauguration de la fontaine de maitrank le samedi à 17h devant l'hôtel de ville.

**Marché aux puces du vieil Arlon :**  
Le 1<sup>er</sup> dimanche du mois de mars à novembre inclus

**Marché bio :** Le vendredi de 16h à 20h à l'espace Milan

**Marché :** Le jeudi de 8h à 13h

**WWW.ARLON.BE**

POLLENS ET ALLERGIES :

LA PROVINCE

VOUS INFORME



**#Ça, c'est la Province!**

**La Province de Luxembourg est active en cette matière qui affecte la santé. Pour prévenir ces allergies, elle collabore, avec Sciensano, aux mesures du taux de pollen et de spores fongiques dans l'air extérieur.**

Le réseau de surveillance aérobiologique belge compte 5 stations de mesure dont une à Marche-en-Famenne où le capteur est placé sur le toit de la bibliothèque. Le capteur est relevé par la Province de Luxembourg une fois par semaine pendant toute la saison pollinique. Celle-ci commence avec la pollinisation du bouleau et se termine avec celle des graminées, soit de mi-mars à fin août.

Les données sont disponibles, assorties d'un commentaire, sur le site de la Province de Luxembourg (via Citoyens/Santé/Prévention santé/Thématiques Santé/Pollens) puis dans nos médias locaux qui relaient cette information. Les personnes allergiques peuvent ainsi prévenir l'apparition des symptômes dus à une exposition aux allergènes.

## CHRONIQUES ARLONAISES

### LE GOUVERNEUR VAN DAMME ET LE MUSÉE SCOLAIRE

En 1878, le gouverneur Charles Van Damme émit l'idée d'organiser à Arlon, avec différents objets, collections et spécimens, un musée provincial scolaire. Ce musée devait permettre l'enseignement par les yeux, non seulement pour les élèves des écoles, mais aussi pour la population éloignée des grands centres. Pour l'homme libéral qu'était Van Damme, l'observation et la déduction s'exercent au mieux face à l'objet, bien plus qu'à la lecture d'un manuel. Il s'exprime ainsi : « Il faut que l'enfant soit exercé à l'art de bien regarder et de bien voir les choses nouvelles, il faut qu'on l'habitue à se rendre exactement compte de tout ce que l'on met sous ses yeux ; il faut qu'il soit encouragé à l'analyser, à toucher, à décomposer et à recomposer des objets intelligemment choisis. C'est le moyen le plus prompt et le plus sûr d'éveiller en lui l'esprit d'observation et de spontanéité, de favoriser par la comparaison, la sûreté de son jugement ».

Charles Van Damme, né à Saint-Génois (Flandre occidentale), docteur en droit, ancien commissaire de l'arrondissement de Thielt-Roulers, puis de l'arrondissement de Gand, administra notre province de 1862 à 1884 ; il venait de prendre sa retraite après les élections législatives, quand il mourut à l'âge de 78 ans. Issu d'un milieu aisé, juriste et homme politique libéral, il s'est particulièrement prononcé en faveur de

l'enseignement, et plus particulièrement celui des filles, et pour la création de musées scolaires, soit l'enseignement par les yeux à côté des livres. A plusieurs reprises, il affiche son souci d'aménager les conditions sociales des classes déshéritées, l'hygiène, l'apprentissage d'un métier. Il compare en les opposant les maisons ouvrières aux palais de justice, aux banques et aux « superbes boulevards ». Il s'intéresse aussi à l'assistance aux pauvres, aux orphelins, aux aliénés, ...

Assisté d'Emile Tandel, commissaire d'arrondissement, et de Louis Van de Wijngaert père, architecte, il contacte les industriels du pays pour réunir les spécimens utiles à illustrer les branches du travail. Une annexe fut construite à l'école des garçons pour y abriter le musée archéologique, le musée scolaire et industriel. L'aménagement et la gestion furent confiés à Jean-Baptiste Sibernal, et l'inauguration eut lieu en 1886, soit deux ans après le décès du gouverneur Van Damme, initiateur de ce projet.

Le Musée scolaire se trouvait dans la partie centrale de l'école des garçons, place Didier, et occupait tout le rez-de-chaussée et 11 pièces du premier étage. Dans la grande salle des « fastes de notre histoire », les sceaux, médailles, portraits des souverains belges côtoyaient des tableaux anciens représentant les grandes civilisations antiques. Les collections sont variées, hétéroclites,

surprenantes : fruits artificiels, matériel de pêche, service à vin en cristal, matières premières de l'industrie, ou encore une section beaux-arts.

Le Musée archéologique de l'époque occupe 133m<sup>2</sup> et fait déjà l'objet d'une grande curiosité du public, même à l'échelle internationale. Les collections couvrent la préhistoire jusqu'à l'époque médiévale. Il y a déjà à l'époque la préoccupation de maintenir regroupés les objets découverts ensemble, par exemple au sein d'une tombe. La galerie lapidaire, reprenant les pierres sculptées découvertes à Arlon avaient également trouvé une place digne de ce nom, après avoir attendu longtemps dans les caves froides et obscures du palais de justice ... On en expose 65 à l'époque, ce qui en faisait déjà une collection exceptionnelle pour la Belgique.

